

**MARSCHALL JAKAB**

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utcza 19.

a főtérről közelében (saját ház).

**Színházi, Estélyi és Báli**

Chawlok, keztyűk, harisnyák és fejdíszek

Tel-fon 855. óriási választékban. Telefon 855.

Harisnyakülönlegességek

**SCHÖNBERGER SÁNDOR** DIVATÁRUHÁZA

csak Józsefváros, Hunyady-ut 9.

Délvidék legnagyobb ruhatelepe  
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére**GONDA ADOLF**

(Kapamacsija &amp; Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utcza 7.

**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban

**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**

Temesvár-Belváros, Merczy-utcza 8.

Telefonszám 799

Telefon 799.

**„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros**

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.

**Naponkint hangverseny, Hideg buffet mindenkor****Legjobb italok, borok, Dreher-sör!**

A n. é. közönség szives pártfogását kéri. Tisztelettel

**GOMBÁS ISTVÁN, kávé.****A „Bohémélet“ szövege**

A Magyar Színpad eredeti szövege

Temesvár, decz. 10.

*Első kép.*

A padlásszobában. A négy bohém: Rudolphe a költő, Marczel a festő, Schaunard a muzsikus és Ciline a filozofus vidáman élnek a szűkölködés napjait. Schaunard valahogy pénzre tett szert, ételt és italt hoz, amit nagy mohón költenek el. Majd elhatározzák, hogy elmennek a Momus kávéházba, hogy ott töltsék a karácsonyestét. Hárman előre mennek, Rudolphe otthon marad, hogy egy verset írjon. Ekkor belép a padlásszobába Mimi, a kis varrólány, aki nem találta meg szobája ajtaját, mert a szél elfújta a gyertyáját. Rudolphe és Mimi bemutatkoznak egymásnak és a két fiatal szív gyorsan nagy szerelemre lobban egymás iránt. Rudolphe magával viszi Mimit, hogy a kávéházban megkeresse barátait.

*Második kép.*

A Quartier Latinben, karácsony előestéjén. A nagy tarka néptömegben, vásári sokadalomban, Rudolphe találkozik három barátjával, akiknek bemutatja szerelmesét: Mimit. A kávéház előtt a szomszéd asztalnál foglal helyet Marczel régi barátja, a könnyelmű, szeszélyes, jókedvű Musette, új barátjával Alcindorral. Marczel elintézte ügyet sem vet rá, de Musette csakhamar dalával visszahódítja s miután Alcindortól sikerül megszabadulnia, kibékül Marczellel s boldogan borul a keblére. A vig sokadalomban elvegyül a négy bohém s a két leány.

*Harmadik kép.*

A Barrière d'Enfer, Párison kívül. A bohémek Marczelnél vannak látogatóban, aki a sorompó mellett lévő kurta-korcsmájában lakik néhány hét óta. Hajnalodik. A betegeskedő Mimi idejő, hogy felkeresse Marczelt és elpanaszolja neki, hogy az utóbbi időben mily rosszul él Rudolpheval, aki folyton gyötri a féltékenységgel és el akar tőle válni. Marczel a lelkére akar beszélni Rudolphenak, mire a poeta bevallja neki, hogy változatlanul szereti Mimit és fájdalommal látja, hogy a hü leány mint fogy napról-napra, mily beteg és ő nem nyújthat neki sem kényelmet, sem segítséget, mert szegény. Mimi a háttérből végig hallgatja Rudolphe vallomását s megtört szívvel jelenti, hogy most már ő is akarja a válást: váljanak el, csak azt várják meg, amíg tavasz lesz. Közben Musette végképen összezördül Marczellel és mint már annyiszor, ismét eiválnak egymástól.

*Negyedik kép.*

A padlásszobában. Marczel és Rudolphe dolgoznak, de a munka sehogyan sem megy, mind a ketten elmúlt szerelmeikre gondolnak. Marczel csókolgatja a szalagot, amit Musettől kapott. Rudolphe pedig Mimi rózsás fejkötőjét szorítja a szívéhez. Schau-

(Folyt. a 8. oldal n)

### Délmagyarországi Leszámitolóbank R.-T.

Belváros, Hunyadi-utca és Szerb-utca sarok  
ajánlja

a Jelzálog Hitelbank Conversionális sorsjegyeit.

Évente 6 huzás **1 millió**

500.000, 400.000, 300.000 korona nyereményekkel.

Kapható készpénzfizetés mellett a legelőnyösebb napi árfolyam, letétre és részletfizetésre. — Huzás dec. 27.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák a legnagyobb választékban található

## RIEGER E. és F.

ÉKSZERÉSZEK-nél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737

## NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb

**Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe**

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

DÉLMAGYARORSZÁGI VENDÉGLŐSÖK

## GŐZMOSÓ INTÉZETE

tisztít mindenféle fehérneműt, ruhát, szőnyeget, függőnyt  
Katonatisztek, szállások, intézeteknek kedvezményes ár  
Express-megbízások 24 óra alatt. Díjmentes hazaszállítás.

Telefon 64 szám.

Szombat, 1910. december hó 10-én. Év

### Helyárak:

(Esti előadásra)

Földsz. és I. emeleti páholy	K 12 20
Másodemeleti páholy	K 8 20
I. rendű földszinti zártzék az első 8 sorban	K 2 50
II. rendű földszinti zártzék a többi sorban	K 2 10
Másodemeleti zsölyeszék az első és második sorban	K 2 10
Másodemeleti zsölyeszék a többi sorban	K 1 60
Karzati zártzék	K 1 00
Földsz. tanuló, katoná, gyermek	— 64
Karzati állóhely	— 42
Katonajegy őrmestertől lefelé	K — 22

Kezdeté fél 8 óra-kor

(Délutáni előadásra)

Földszinti és I. em. páholy	K 7 10
Másodemeleti páholy	K 5 10
Elsőrendű földszinti zártzék az első nyolc sorban	K 1 46
Másodrendű földszinti zártzék a többi sorban	K 1 26
Másodrendű zsölyeszék az első és második sorban	K 1 25
Másodrendű zsölyeszék a többi sorban	K 1 06
Karzati zártzék	K — 64
Földsz. tanuló, katoná, gyermek	— 64
Földszinti tanuló, katoná és gyermek	K — 42
Karzati állóhely	K — 32

Kezdeté 3 óra-kor

## BOHÉMÉ

Opera négy felvonásban. Henry Murger „La via de Bohémé”  
Illicia L. Olaszból fordította: Radó Anna. Zenéje

S Z E M É L Y

Rudolphe, költő	} bohémek	Bejczy György	Parpig
Schaunard, zeneszerző		Bálint Béla	Alcinoé
Marczel, festő		Szánthó Gáspár	Financs
Colline, bölcsész		Mátray Ernő	Egy f
Mimi, virágcsináló		E.-Rossi Rozina	Utcza
Benoit, háztulajdonos	Árkossy Vilmos	Kávés	
Musette, grizette	Bejczy Gy. né	Kávés	

Történik az első és negyedik felvonás a bohémek lakásán, a térségen Színhely: P

Telefon 529 szám.



Fióktelepek:

Szeged

Lugós

Versecz

N.-Bogsán

Modes

MAISON STEINER

Chapeaux pour Dames

L. M.  
93 rue Richelien  
Paris.

TEMESVÁR  
Belváros, Deák u. 3/1

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7, (a Koronaherceg szálloda épületében)

**Alaptőke 1,000.000 korona**

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-ágakkal.

HERMANN FRIGYES színházi c

## ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, briliáns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

**Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.**

Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst disztárgyak gyári áron kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precízio-órák nagy raktára  
Telefon 654 szám. Telefon 654 szám.

## WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

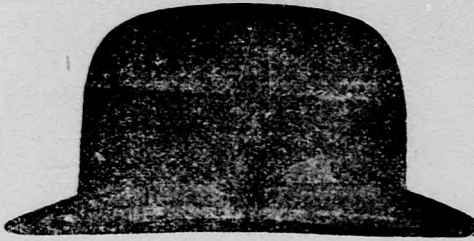
Alkalmi és estélyi-cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

**TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi-utca 10.**

Telefonszám 257.

## GUTTMANN HENRIK

angol uri divat  
fehérmű és  
kalap  
különlegességi  
üzlet



Temesvár-Belváros.  
Telefon 575.

Aki földet bérbe adn vagy bérbe venni, eladni  
vagy venni akar, forduljon bizalommal a

**Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz**

Temesvár-Belváros, Losonci-tér

A bank különösen foglalkozik telepítések és parcellázások keresztülvételével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknek a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

6 10-é. Évadbérlet 71. (páratlan) szám.

## ÉMÉLET.

„a via de Bohéme“ regényének nyomán írták: Giacosa G. és  
Adolfo Amil. Zenéjét szerette: Puccini Giacomo.

EMÉLYEK:

örög	Parpignol, játékkereskedő . . . . .	E.-Keleti Márton
áspár	Alcindor, államtanácsos . . . . .	Hajnal György
ő	Finánczörmester . . . . .	Gierő János
ozina	Egy fináncz . . . . .	Szappanos D.
mos	Utczai kikiáltó . . . . .	Matolcsy Béla
né	Kávés . . . . .	Róna Valér
	Kávéházi pinczér . . . . .	Szappanos J.

mekek lakásán, a második a quartier latinban, a harmadik egy  
gen Színhely: Páris.

## HETI MŰSOR.

Vasárnap, decz. 11.	„A varázskeringő“, operette (páros)
Vasárnap, d. u.	„Az obsitos“, színjáték
Hétfő, decz. 12.	„A nők kedvencze“, bohózat (páratlan)
Kedd, decz. 13.	„Bohémélet“, opera (páros)
Szerda, decz. 14.	„A muzsikusleány“ operette (páratlan)
Csütörtök, decz. 15.	„A barrikád“, dráma (uj. páros)
Péntek, decz. 16.	„A barrikád“, dráma (páratlan)
Szombat, decz. 17.	„Tiszt urak a zárdában“, (páros)

## Női felöltők áruháza

Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.

**HOLZER** női felöltők áruházában  
Temesvár-Belváros, Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító.

Állandóan a legkülönlegesebb UJDONSÁGOK

Téli és őszi ruhakelmékben

**KUNST JÓZSEF**  
ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 7.

Vasárnap, e hó 11-én

# Nagy Karácsonyi

kiállítás

## LÖWENTHAL REZSŐ-nél

Divatáruháza Temesvár-Belváros

Telefon 972 a „CSIPKEKIRÁLYNŐHÖZ“ Telefon 972

színházi cukrászdája I. emelet.

## DÉLMAGYARORSZÁGI HITELINTÉZET R.-T.

Temesvár-Belváros, Erőd-utca 5.

**Teljesen befizetett részvénytőke 1.000,000 K**

Bank-osztály 1050.

Telefon

Áru-osztály 1049.

**Üzletágak:** Kamatozó betétek elfogadása. — Váltók leszámítolása. — Jelzálog kölcsönök engedélyezése földbirtokra és városi bérházakra — Értékpapír-előlekek nyújtása. — Földbirtokok parcellázása. — Kereskedelmi és ipari vállalatok támogatása. — Áru-, L'szt- és Gabona-osztály.

A cs. kir. szab. Osztr. Phönix Biztosító Társaság Főügynöksége.

## MATYUS BÉLA

ÓRÁS

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, Kossuth-utca 19. sz.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga-, templom- és ébresztő-órákban.

Arany- és ezüstáru a legolcsóbb árak mellett.

Régi arany- és ezüst tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy becséreltetnek. — Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltenek. — Megvett és javított órákért 1 évi jótállás.

## SALZER TESTVÉREK

női divat áruház

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13.

ajánlja a n. é. hölgyközönségnek az őszi és téli idényre ujonnan érkezett

női kelméket, szöveteket, barchentot

Nagy választék

szőnyegekben és menyasszonyi kelengyékben  
valamint selymekben és díszáru cikkekben

Jutányos szabott árak!

Pontos kiszolgálás

## Deutsch S. és Társa

szőnyegház

Temesvár-Belváros,

Jenőherczeg-utca.

Helyiségváltás.

**A HINTERSEER=féle**

keztyü- és kötszerüzlet a mai naptól kezdve

**Hunyadi-(Bécsi)-utca 5. sz. a.,**

a Rieger-féle házban van.

Kérem nagyrabecsült veendőmet, hogy 35 év óta irántam tanúsított bizalmukkal új üzlethelyiségemben is megismertessék szíveskedjenek.

nard és Colline vidámságot hoznak az elbusult két bohémnek és megint vidáman költik el mind a négyen sovány ebédjüket. Majd tánczra is perdülnek. Ekkor betoppan Musette, ki magával hozza a haldokló Mimit. Lefektetik az ágyra, s Musette elküldi Marczellel eladni fülbevalóit, hogy annak árért orvost hívjanak Mimihez. Colline is siet, hogy eladja régi, megszokott kabátját, de már Mimin nem lehet segíteni. Fején egykori kis fejkötőjével holtan hanyatlik vissza a párnákra. Rudolphe zokogva borul holtat szerelmésére.

## HIREK

Temesvár, decz. 10.

### Vidéki apróságok.

A koszoruk. — A drága Desdemonák.

Egy nagyobb vidéki város színtársulatánál van egy igen jó tenorista. Jól énekel, jól játszik, de mint vérbeli tenorista, végtelenül hiu is. Caruso hozzá képest ripacs és ha a közönség nem ünnepli őt, akkor siketnémáknak énekel.

A vidéki közönség pedig bizony nem hajlandó az örökös ünneplésekre. A tenorista tehát, hogy még se maradjon koszoruk nélkül, maga rendeli meg a babérokat és küldeti el önmagának a színházba

A multkor a koszoruk s. állításánál valami kis baj történt, úgy, hogy a művész nem kapott elegendő koszorut Mikor látta, hogy kevesebb koszoru van, mint amennyit rendelt, sápadtan, ájulva tört ki belőle a méreg:

— Micsoda szemtelenség az, hogy ma csak négy koszorut dobnak föl nekem. holott én — hatot rendeltem . . .

Két kis gyereket, akik már régóta kérték erre a szüleiket, elvitték végre a színházba. „Othellót“ adták. A gyerekek nagy élvezettel hallgatták a darabot és különösen az a jelenet tetszett nekik, amelyben Othello megöli Desdemonát.

Ennél a jelenetnél megkérdezi a kisebbik gyerek — hat éves — a testvérét:

— Te, ezek itt minden este friss nőt ölnek meg?

— Dehogy, — magyarázza a másik — az nagyon drága volna ilyen rövid időre . . .

— Színház után kitünő hideg buffet, női tamburás zenekar. Szabad bemenet — Wendt kávéházában.

— Pénztárnyitás délelőtt 9 órakor és délután 3 órakor. Esti előadásokról 7 órakor. Színházi telefon szám 602.

— Talált tárgyak kéretnek a színházi titkári hivatalnak átadni, ahol a tulajdonosok azokat igazolás mellett átvehetik.

— Színházi buffet az első emeleten.

— Színházi orvos földszinti pályoly bal oldal 13 sz.; rendőri inspekció földszinti zártszék baloldal 22 szám.

— Színház után külön villamos kocsik. —



Kiadó: CSENDES LIPÓT.

VII. évfolyam.

Szerkesztő: OSZTIE ANDOR.

LEGJOBB GYÁRTMÁNY.  
MINDENHOL KAPHATÓ.

ZÁRÓGOMB „KOH-I-MOOR”

ARJEGYZÉK INGYEN.  
WALDES és TRSA.  
PRÁGA-WRSCHOVITZ, DRESDA

## Krayer József

Drogeria-, illatszer-,  
o festékkereskedés o

Főcikkeim:

**Mignoncrème**  
**Angol - francia**  
**illatszerek**

Kozmetik. különlegességek

Gyermektápszerek

Színházi czukorka  
különlegességek.

Belváros, Hunyadi-utca  
Telefon 171 szám.



BELEZNAY MARGIT

## Egy millió

korona nyerhető  
december hó 27-én

**1 Convertált Jelzalog**  
**sorsjegyre**

Eredeti sorsjegyeket  
29 havi 6 koronás  
részletfizetésre is árusítunk

Egy részlet lefizetése ese-  
tén azonnali játékjog.

**Temesvári Kereskedelmi**  
**o Részvénytársaság o**

Váltó-üzlete.

Belváros, Jenő herczeg tér 3  
Telefon 319.

Zgribesti Erdővállalat Tüzifatelepe  
Telefon 964. Temesvár-Belváros Telefon 964.

Mindennemű

**Tűzifa, szén, koks és brickett**

a legjobb minőségben kapható.

Schaar és Várnay.

*Őszi és téli ujdonságok!*  
*a legjobb és legolcsóbb női divat áruház*

**CSENDES és FISCHER**

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér.

**Wilheim Fülöp, Temesvár**

Férfi divat áruház  
Gyárváros, Kossuth-tér  
Megyei telefon 786.

„Az angol szabóhoz“  
Belv., Szt.-György-tér  
Telefon 285.

Alkalmi vétel

Karácsonyi és ujévi ajándékokban!

Nagy választék

szücs-árakban, valamint Zakkó- és  
bőr kabátokban.

**HUNGÁRIA (Bandl)**

Elsőrendű szálló

Télikert

Kávéház.

Telefon 628.

Elsőrendű száraz TŰZIFA

Telefon 628.

**WEISS LAJOS**

fakereskedésében (Gyárváros, Fő-utca 56.) minden minőségben a legolcsóbb árak mellett kapható.

EGÉSZBE!

Kivánatra házhoz szállítva!

FELAPRITV!!

Porosz kőszén 100 kgr.-ként  Koks 100 kgr.-onként  
Kor. 480 Kor. 4-

Koks és kőszén díjmentesen házhoz szállíttatik.

o o o Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve o o o

**RUSCHIL REZSŐ**

csemege- bor és fűszerkereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS. Telefonszám 165.

Színházi bonbonok és csokoládék.

Tea, rum, teásütemények

Gyümölcs, vad és felvágott

o o o Bel- és külföldi borok, pezsgők o o o

Mindennemű fegyverek és vadászati cikkek legjobban minőségben, olcsó ár mellett csakis

**LÁZITS DUSAN**

puskaművesnél

Temesvár, Zápolya-utca 5.  
szám alatt kaphatók.

Javítások szakszerűen végeztetnek.



Legnagyobb délmagyarországi ipari mellfűző különlegességi műterme

**LAMPEL REGIN**

Temesvár - Belváros,  
Zápolya-utca 1.

Ajánlom a műteremben mérték szerint háziipari-  
lag készült fűzőimet a legdivatosabb szabásban és kiállításban.

Javítások, tisztítások és átalakítások eszközöltetnek.

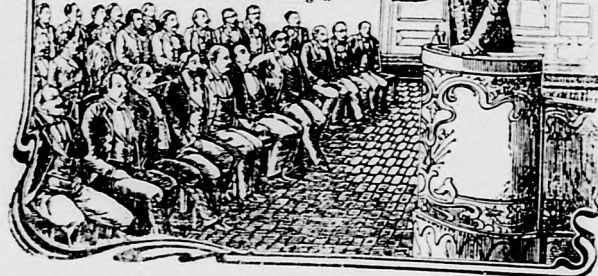


URAIM!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készítek

**OSTERN MIKSA**

villanyos erővel berend. műh.  
Temesvár Belváros, Jenőherceg-u





Szerkesztőség  
és  
Kiadóhivatal:  
Temesvár-B:lv.  
Zápolya-u. 5.  
Telefonszám 675



## TEMESVÁRI SZINHÁZ

Színházi és Művészeti Képes napilap  
00000 (HIVATALOS SZINLAP) 00000



Előfizetési ár:  
Egy óra K 1.50  
Fél évadra K 5.—  
Egész évad K 10.—  
Házhoz hordva.



Kiadó:  
**CSENDES LIPÓT.**

Egyes szám ára:  
A nézőtéren . . . . . 20 fillér  
Az utcán . . . . . 10 fillér

Felelős szerkesztő: **OSZTIE ANDOR.**  
Főmunkatárs: **TÁBORI EMIL.**

Különlegességek színházi  
tűll és selyemsálban  
S olid ár. Előzékeny kiszolgálás.

## LICHTFUSZ JÓZSEF

uri és női divat áruház

Temesvár-Józsefváros,  
Scudier-tér  
Telefon 342.

Elegáns

## Férfi ruha

uraknak és gyermekek-  
nek

óriási nagy választék

tiszta gyapju szöve-  
tekből és csak első-  
rendű munka.

Szigoruan szabott árak

**Kincs Artur és társa**

Temesvár-Gyárváros  
(városi új bérpalota).

Városi és megyei telefon 1053.



HARASZTHY VILMA

o o Telefon 593 szám. o o

**A**

## Délmagyarországi Jelzálog Hitelbank Részvénytársaság

Temesvár-Gyárváros

földbirtokra, lak és bérházakra  
törlesztéses jelzálog-kölcsönöket

**előnyös feltételek mellett**  
engedélyez és már fenálló  
magas kamatozású terheket  
konvertál (szükség esetén  
másodhelyre váltó kölcsönt  
is nyújt)

Leszámitol kereskedelmi váltókat, utal-  
ványokat és kisorsolt értékpapírokat.

Előleget nyújt állampapírok, zálogle-  
velek, sorsjegyek és részvényekre  
mérésékelt kamatlábbal mellett.

Elfogad takarékbetétet előnyös ka-  
matozatra, felmondás nélküli (á  
vista) vagy felmondáshoz kötött  
visszafizetési kötelezettséggel. A tőke-  
kamatozást mindkét esetben az inté-  
zet viseli.

Ajánlja tőkebefektetésre a Brassói  
Általános Takarékpénztár négy és fél  
százalékos kamatozású zálogleveleit



# RUSCHIL ÉS LENNER



VÁSZON- ÉS FEHÉRNEMŰ-KERESKEDÉS

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Megyei telefon 567. szám.

Városi telefon 567. szám.

## ÚRHÖLGYEK FIGYELMÉBE!

**A női szépség** sokáig megőrizhető, ha a megfelelő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általános forgalomban hozott crème, puder és szappan **évek** óta az intelligens hölgyközönség kedvenc pipere cikke. Jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:

**Jahner Crèmet (zsirtalan)  
szappanomat  
puderemet**

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában  
**Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 21.**

Figyeljünk a védjegyre!

Figyeljünk a védjegyre!



**KRAUSZ ÁRMIN**  
**BUTORRAKTÁR ÉS DISZITŐ**  
**TEMESVÁR**  
**ZÁPOLYA-UTCZA**  
**TELEFON 266.**

## Petroszai Erdővállalat

SCHWARZ TESTVÉREK ÉS TÁRSAI

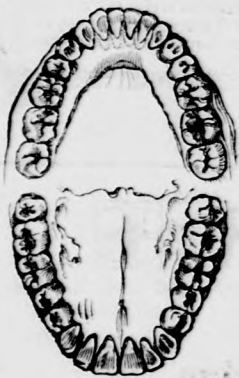
Temesvár-Gyárvaros, Klapkasor 8 (Blau sz. szgyár)

Ajánljuk kitűnő minőségű hegyi tűzifánkat

**Villamos erőre berendezett aprító-vállalat**

Kő- és faszén, Kokszeladás. Fűrészelt bükk- és tölgyépületfa. Az anyag házhoz szállítását jutányosan elvállaljuk.

Telefon 536



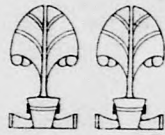
### Modern fogtechnikai laboratórium

Készítünk mindennemű fogtechnikai munkákat. Műfogakat és fogsort arany és kautsukból. —

Különlegességek foghidakban, egész felső és alsó fogsorokban egy darabban, öntött arany kivitelben.

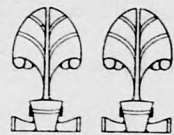
**MEHR ÁRMIN**  
fogtechnikus.

Temesvár-Józsefv., Küttel-tér.



## Ki a legszebb

temesvári asszony?  
leány?



— A „Temesvári Színház” pályakérdése. —

A temesvári szépségverseny iránt fokozott érdeklődés nyilvánul nemcsak a színházi közönség, hanem Temesvár kereskedelmi világ körében is.

Ugyanis többen a kereskedők közül felajánlottak ajándék és emléktárgyakat a szépségkirálynők részére. Szerkesztőségünk azonban a Meinel Gyula cég szíves ajánlata mellett döntött, mely két ízletesen tartott

### nagy csokoládé dobozból

fog állani és így édes meglepetésül is szolgál majd a szépség királynőknek

A szavazatok eddigi arányáról a karácsonyi számban fogunk beszámolni.

Az urna, ahol a szavazatokat összegyűjtjük, nyitva marad farsangig, hogy módjában legyen Temesvár egész közönségének leszavazni. Farsangkor hirdetjük ki, hogy kiket választottak meg temesvári szépségkirálynőkké. Akkor közreadjuk a legszebb asszony és leány arcképeit is. Természetesen a megválasztott legszebb asszonynak és leánynak megfelelő, művészi formában hozzuk majd tudomására a nagy szavazás rájuk nézve kétségtelenül kedves eredményét.

Szavazni csak az alább közölt szavazójegygyel lehet. Szíveskedjenek lapunk olvasói ezeket lapunkból kivágni, kitölteni és vagy levelezőlapra ragasztva, vagy borítékban lapunk címére: „Temesvári Színház” szerkesztősége, Temesvár, Zápolya-utca 5 (Csendes Lipót papirkereskedése) beküldeni.

### Szavazó-lap I.

A legszebb temesvári asszony:

### Szavazó-lap II.

A legszebb temesvári leány:

A szerkesztőség.

**MEINL GYULA**

**Kávé, tea, kakao**

**és csokoládé raktára**

**Temesvár-Belv., Szt.-György-tér.**

**Dr. Áldor fogorvos házában.**



**Tedeschi János fiai**

Diszes és tartós

**fém-koszorúk**

porcellán virágokkal.

Sír-keresztek.

Eredeti Riessner-féle

**folytonégő kályhák**

temesvári főraktára.

**Kályhaellenzők, szénkosarak,  
lombfűrész- fa és kellekek**

**John-féle mosógépek**

és kémény-toldatok.

Konyhaedények

**Berndorfi ezüstárúk**

**és evő-eszközök**

**Aluminium edények.**

**Tedeschi János fiai**

**Temesvár-Gyárváros,**

fő-ut.



**Paul Bourget.**

— A barrikád szerzője. —

A színház e heti műsora érdekes prömierrel csattan. Paul Bourget drámája: „A barrikád“ kerül színre, mely Párisban valóságos sajtó háborút provokált.

Bourget szerint a szocialista küzdelem olyan mint a barrikád. Az ember vagy mögötte, vagy előtte foglal állást. De Bourget drámájában nem foglal helyet sem emitt, sem amott. Ő a barrikád tetejére állt. Ez pedig nagyon veszélyes pont. Ezért le is lőtte onnan a párisi kritika.

Persze a francziák más szemmel és politikai irányzattal nézték a drámát, Pedig kétségtelen, hogy a dráma érdekes és értékes. Hiszen szerzője a francziák egyik legnagyobb élő regényírója és a francia akadémia tagja. A negyven halhatatlan egyikének neve a legismertebb és legjobban hangzó a mi közönségünk előtt is. A „Hazugságok“, az „Asszonyi szív“ európai híri írója. „A barrikád“-dal a legelső francia drámairók közé emelkedett és amily meglepő volt maga az a tény, hogy egy vérbeli regényíró egyszerre egy tökéletes drámával lép a közönség elé, éppen olyan meglepő és grandiózus a darab sikere is. Minden tulás nélkül igazán forradalmat keltett nemcsak az író- és művészvilágban, de a nagyközönség minden rétegében is.

A darab bemutató-előadása sokáig emlékezetes lesz a párisi művészvilágnak. Ez év elején mutatták be a Vaudeville-színházban és ott egyfolytában százötven előadást ért meg. Majd körutra indultak vele a vidékre s ezen a nyáron „A barrikád“ hozta izgalomba a francia vidéki városokat is. Tudvalévő, hogy Pataud, a párisi villamosmunkások szindikátusának titkára — egy azóta letűnt nagyság — conference-okat tartott a darab mellett és amíg a szocialisták a maguk eszméjének dithirambusaként ünnepelték a drámát, legszélsőbb elienteleik a bourgeois-k tapsorkánok közt követelték maguknak „A barrikád“ erkölcsi igazságait. Hogy az egymás ellen tüntető két ellentétes világfelfogás így össze tudjon tűzni egy irodalmi alkotás felett: szinte példátlanul áll a litteraturában, s mi, akik távolról figyeltük meg ezt az ádáz harcot, szinte nem tudjuk megérteni, miért volt ez a nagy küzdelem, amikor maga a darab minden hétköznapi tülekedésen felül áll.

Egy nagy író elsőrendű irodalmi alkotása ez, amelyet egy hatalmas szereimi dráma dominál. Középpontjában egy pompásan megrajzolt, s gyönyörűen beállított nőalak van, Louise Mairét, akit két ember szeret: a gazdag gyáros és a szegény munkavezető, s nagy lelki összeomlások után a leány visszatér az ő világába és keresi az elveszett boldogságot azok között, akiket egy önfieledt pillanatban elhagyott, de megtagadni a legnagyobb válságok közt sem volt ereje.

\*\*\*\*\*

Hallgatni, mikor beszélni kell, szintoly nagy hiba, mint beszélni, mikor inkább hallgatni kellett volna.

A harminczadik évig hevít a leány; harmincz év után a bor — azután a kemercze sem.

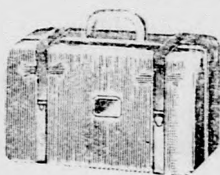


UTCZAI ÉS ESTÉLYI  
**CZIPŐ**  
**UJDONSÁGOK**  
**GERŐ** CZIPŐ-  
**RAKTARÁBAN**  
**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
 JENŐHERCZEG-UTCZA 5. SZ.  
 TELEFON 730.



Különlegességi  
 bőrúrház!

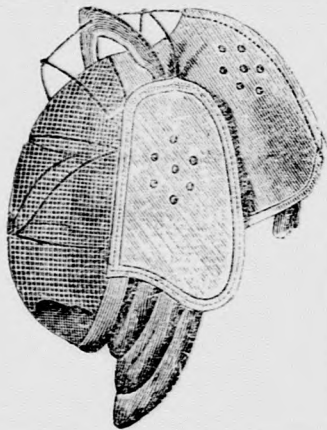
**ILLSCHNEIDER A.**  
 utóda  
 cs. kir. udv. kam. száll.  
 szijgyártó, nyerges és  
 bőröndös



**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
 „Koronaherczeg“-szálló mellett — Városi és megyei telefon 543

**KARDOS GYULA**  
 Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS,**  
 Három király-utca 14. (saját ház).  
**NAGY RAKTÁR**  
 új és használt kocsikban. Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és mindennemű javítások a legolcsóbban eivállaltanak.

Nálam vásárolt kardokat, ingyen javítom!



Teljes vivófelszerelések: valódi olasz vívókard, vitőr, fejvédő, keztü, könyökvédő legjutányosabb áron kapható:

**KOCH KÁROLY** **TEMESVÁR BELVÁROS,**  
 Jenő herczeg-utca 9. sz.  
 Első Délmagy. borotva- és homoruköszörűtő műhely és nikkelezési intézet.

## A szinpadai öltözködés művészete

Szépen öltözködni a szinpadra majdnem olyan művészet, mit jól játszani vagy énekelni, mondja egy nagyon híres német színész.

Nem elég ehhez, hogy a színésznek elegendő pénze, jó szabója és jó ízlése legyen. Ahhoz, hogy a színész jól öltözködjék, az illetőnek az öltözködésre alkalmas személyiségnek is kell lenni. A jó alak nélkülözhetetlen. A szinpad sokat követel a színész külséjétől. A színésznek változatosnak, amellyel mindig izlésesnek kell lenni. Amikor művészetét csillogtatja, öltözékén is mutatni kell, hogy az öltözködés tervezője éppen úgy művész, mint alkotója. Különösen nehéz az öltözködés kérdése akkor, amikor a színész a modern francia darabokban lép fel.

A mai színésznek nem csak az öltözködés művészetét kell érteni, de gondjának kell lennie egész megjelenésére. A ruha szabásának és színének kell a darab követelményeinek megfelelőnek lenni, e mellett szinte mellékes a szövet anyaga. Nem kell okvetlenül drága, finom szövetből készülni a szinpadai öltözködésnek, de jellegzetesnek kell lenni.

A modern öltözködés művészetének meg van a maga lélektana és a ruha színének vissza kell adni a szerepben rejlő lelkiállapot alaphangjait. Természetes, hogy ez az egyéni lélekfestés nem csak elégtelen, de határozottan elhibázott is, ha nincs tekintettel a többi szereplőkre, sőt a szinpad dekorációjára. Az a vendégszereplő művész, aki az ő mesés modern ruhájában lép fel egy vidéki szinpad tradícionális szalonbutorai között, külső megjelenésével annál művészi- nebbül fog hatni, mennél nagyobb az ellentét az ő mesés toalettjei és a szinpadai kellékek szegénysége között.

A színész nem adhat szabójának teljes felhatalmazást az öltözködés mikéntjéről. Ma a szinpadon élő embernek járnak, nem bábuk, ezeknek úgy kell öltözködniük, hogy a szerep és a ruha összhangban álljon, szinte egybefolyjon, úgy hogy az emberek csak a művészt lássák, aki alkot és észre sem vegyék, hogy mily ruha van rajta. Oly természetesnek, annyira a szerephez illőnek kell lennie a toalettnek, hogy a közönségnek föl se tűnjék a művész ruhája, csak a játékát, a természetes, ható játékát figyelje, mely élő embert személyesít, nem ruhát mutogat. Hogy azonban a színész így öltözködhessen, arra hosszú öntanulmányozás szükséges, szükséges annak a személyes tudata, hogy milyen toalett illik, erre pedig nem elég a szabóknak a divatlapokból vett tudománya. A színész soha ne nézzen divatlapot, mert azok az alakok, akiket neki személyesíteni kell, csak a legkritkább esetben divatalakok.

A szinpadai öltözködés nagy tudomány, alapos előképzettséget igényel. És amiként a színésziskolákban tanítják az öltözködést, ugyanígy kellene az új színészeket a modern öltözködés művészetének titkaiba bevezetni. A szinpadnak más az öltözködése, mint az életnek és igen könnyen bebizonyítható, hogy sok színész, aki az utcán mint az elegancia, a sikk mintája szerepel, a szinpadon izléstelenül öltözködik.